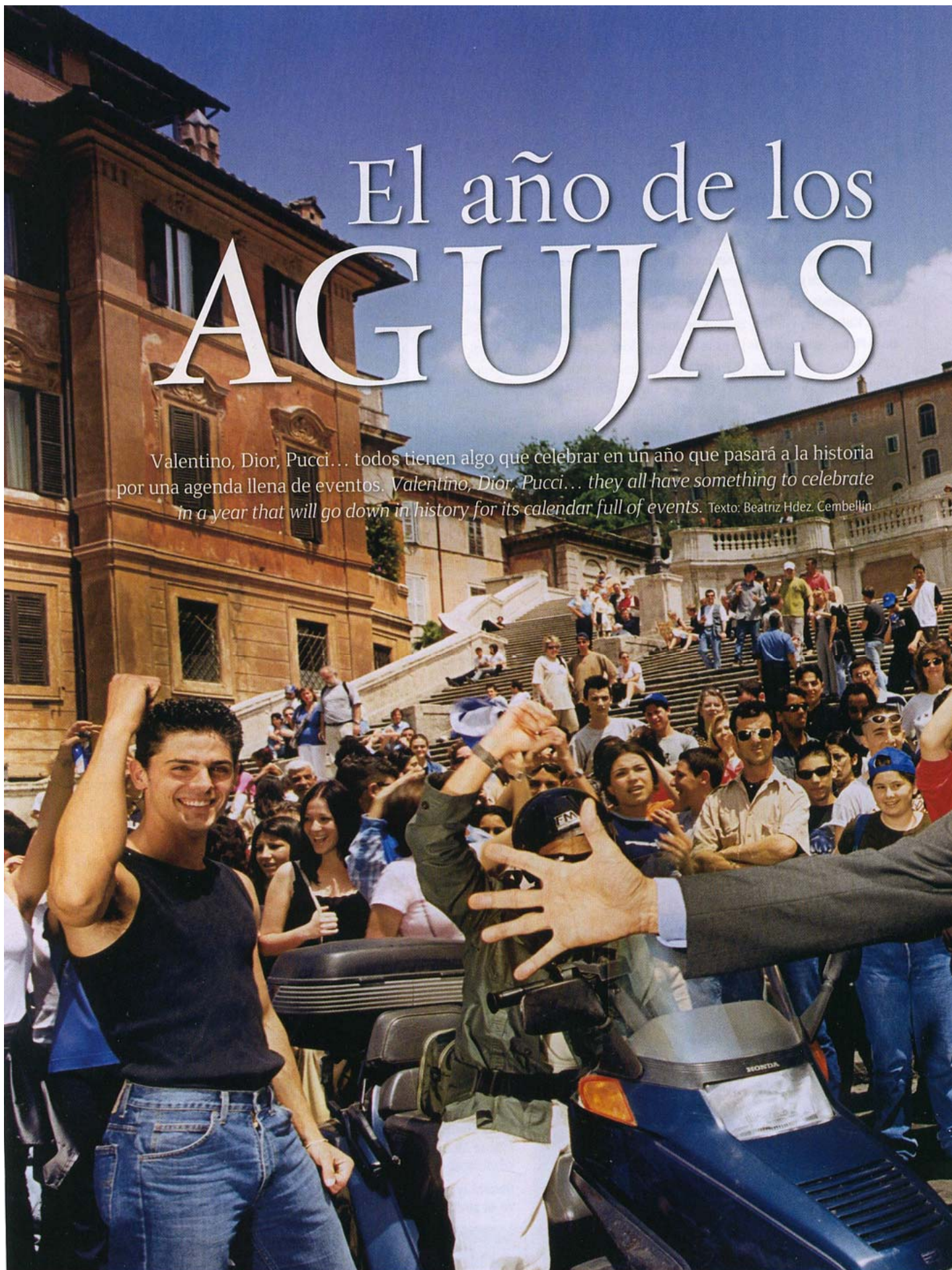


El año de los AGUJAS

Valentino, Dior, Pucci... todos tienen algo que celebrar en un año que pasará a la historia por una agenda llena de eventos. *Valentino, Dior, Pucci... they all have something to celebrate in a year that will go down in history for its calendar full of events.* Texto: Beatriz Hdez. Cembellín.



MODA



© MITCHELL FEINBERG

Sin duda el 2007 será recordado por el año en el que más velas han apagado los diseñadores más famosos del mundo. Durante tres días Valentino sitió Roma para celebrar sus 45 años en la moda, la ciudad se vistió de rojo Valentino y un inagotable calendario de fiestas atrajo a todo tipo de celebridades, desde Claudia Schiffer, Uma Thurman, Sarah Jessica Parker... hasta sus colegas como Armani, Donatella Versace, Lagerfeld... todos estuvieron junto al "rey del chic". Un maravilloso desfile de alta costura inspirado en la *dolce vita* italiana y celebrado en una basílica del siglo XII cerca del Vaticano, fue el punto y final de esta fiesta continua. Pero el 2007 también será recordado por el año en el que Valentino dijo adiós a la moda. Hace pocas semanas, el diseñador que se hizo famoso cuando Jackie Kennedy le eligió para que confeccionase el traje de su boda con Aristóteles Onassis, anunciaba su retirada para dedicarse a otros proyectos. Una despedida por todo lo alto.

La madurez de los sesenta. Dior está de doble aniversario, cumple 60 años que coinciden con los 10 años de Galliano como director creativo de la *maison* francesa. El Palacio de Versalles fue el entorno elegido para la ocasión, y en su último desfile de alta costura las más famosas modelos de todos los

2007 will be remembered, no doubt, as the year the most candles were blown out by the world's most famous designers. For three whole days, Valentino laid siege on Rome to celebrate his 45 years in the fashion industry. The city decked itself out in Valentino red and an endless string of parties drew celebrities from around the world, from Claudia Schiffer, Uma Thurman and Sarah Jessica Parker to colleagues such as Giorgio Armani, Donatella Versace and Karl Lagerfeld. They came to share this special occasion with the "king of chic", as he is also known. A wonderful haute couture fashion show inspired by Italy's *dolce vita*, held in a 12th-century basilica near the Vatican, wrapped up this nonstop party. But 2007 will also be remembered as the year that Valentino said goodbye to fashion. A few weeks ago, the designer who made himself world-famous when Jackie Kennedy chose him to design her wedding dress for her marriage to Aristotle Onassis, announced he would be retiring to devote himself to other projects. But he certainly went out in style.

The mature 60s. This year, Dior has two anniversaries: the French *maison* has been around for 60 years, with Galliano as its creative direc-

Sobre estas líneas, bolsos de edición limitada de Biasia con motivo de su 30 aniversario. A la derecha, Aristóteles Onassis con su esposa Jacqueline vestida de Pucci. Above these lines, limited edition bags by Biasia, to commemorate its 30th anniversary. At right, Aristotle Onassis with his wife Jacqueline, dressed in Pucci.

tiempos como Linda Evangelista, Naomi Campbell... mostraron una colección inspirada en pintores como Cocteau, Picasso, Goya, Renoir o Degas. Y como colofón Galliano vestido de torero.

A la casa Pucci también le han caído 60 años. Este maestro italiano revolucionó el mundo femenino introduciendo el color, la geometría, el vestido elástico... con él vimos el lado sexy de Sofia Loren o Jacqueline Kennedy, con sus mini vestidos. Su hija Laudomia Pucci le ha rendido homenaje con una colección para la pasada temporada primavera-verano, basada en piezas originales de diseños de los años 60 compuesta por dos vestidos, uno de sus famosos monos y un bolso. Cada una de estas piezas consiguieron que se convirtiese en uno de los diseñadores más adorados de todos los tiempos. ¿Quién no ha oído alguna vez la frase "me muero por un Pucci"?

Los otros festejos. Hace diez años que falleció Gianni Versace, es el lado más triste del 2007. Si cruzamos el charco nos vamos hasta Nueva York donde durante la semana de la moda el pasado mes de septiembre, Ralph Lauren conmemoró sus cuarenta años, con una colección inspirada en la película *My Fair Lady*. Tras la presentación de su último desfile organizó una exclusiva fiesta en Central

tor for 10. The Palace of Versailles was the chosen setting for an anniversary haute couture show, where the most famous models of all time, such as Linda Evangelista and Naomi Campbell, modeled a collection inspired by painters such as Cocteau, Picasso, Goya, Renoir and Degas. As a special finale, Galliano dressed in a bullfighter's costume.

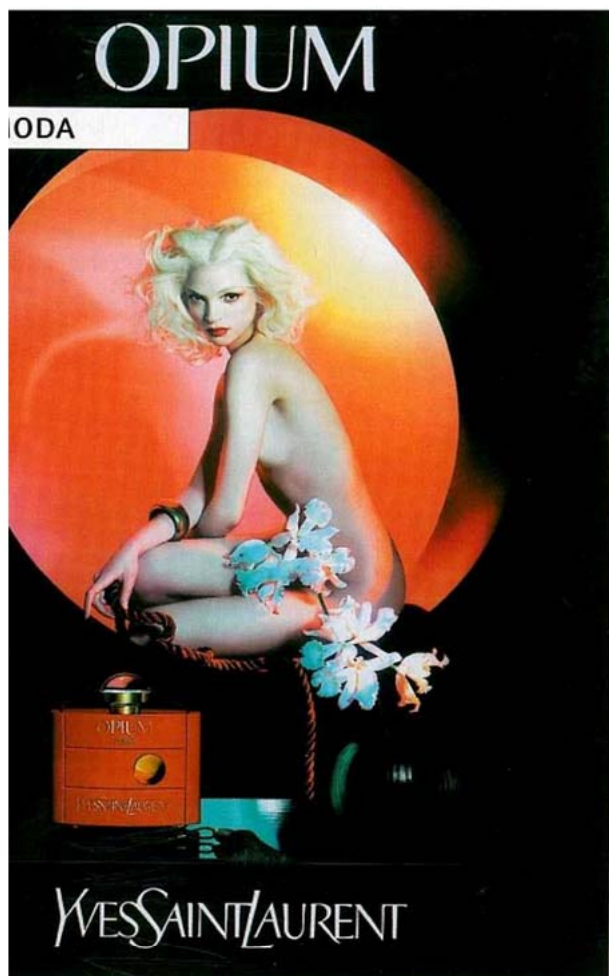
The fashion house Pucci has also turned 60. This Italian master revolutionized the world of women's clothing, introducing color, geometry, stretchy fabrics... thanks to him we got to see the sexy side of Sophia Loren or Jacqueline Kennedy, sheathed in his mini dresses. Pucci's daughter Laudomia Pucci has paid tribute to him with a collection for this past spring-summer, based on original designs from the 1960s consisting of two dresses, one of his famous jumpsuits and a bag. Each of these pieces have made him one of the most-loved designers of all time. Who hasn't heard the phrase "I'd die for a Pucci?"

Other festivities. Gianni Versace died 10 years ago, the sadnest side of 2007. Crossing the big pond we land in New York, where, during fashion week this past September, Ralph Lauren celebrated 40 years in the business with a collection



Arriba, boceto de Gianni Versace, creador de la firma fallecido hace 10 años, y el reloj histórico de la firma italiana *Eclissi*.

Above, a sketch by Gianni Versace, creator of the firm named after him who passed away 10 years ago, and *Eclissi*, the Italian label's historic watch.



Izquierda, la última campaña de *Opium*, el perfume más emblemático de Yves Saint Laurent. Derecha, un diseño de la *maison* francesa Dior. Left, the last campaign for *Opium*, Yves Saint Laurent's signature perfume. Right, a design by the French *maison* Dior.

Park, en la que los invitados VIP podían probarse las piezas de la nueva colección.

Pero aquí en nuestro país también tenemos nuestras propias celebraciones, el gallego Roberto Verino está de cumpleaños; 25 años al frente de una de nuestras firmas más internacionales. Considerado como uno de los creadores del *prêt-à-porter* español, la funcionalidad y elegancia son sus sellos de identidad. Una exposición en su honor en el Museo del Traje, donde se exhiben 60 modelos del trabajo de este diseñador, es uno de los homenajes que se le rinde.

Y por seguir cumpliendo años, hasta uno de los perfumes más famosos de todos los tiempos se ha sumado a la lista. En este caso 30, que son las velas que apagará Yves Saint Laurent, por *Opium*. Esta fragancia fue creada por el maestro tras un viaje a China, desde el principio la polémica estuvo servida por las connotaciones de su nombre, pero Yves Saint Laurent nunca se planteó la posibilidad de cambiárselo y hoy es uno de los aromas más reconocibles de todos los tiempos. La firma de complementos italiana Biasia, festeja sus 30 años. Y uniéndose a la tendencia del 2007, ha confeccionado una edición limitada, que presenta como estrella el modelo *Divina Dream*, un bolso de tamaños y pieles diferentes, realizado a mano, puntada a puntada. La exclusividad es el objetivo de cada pieza.

inspired by the film *My Fair Lady*. After presenting his latest show, he threw an exclusive party in Central Park, where VIP guests could try on pieces from his new collection. But here in Spain, we also have reason to celebrate: the Galician designer Roberto Verino has spent 25 years at the helm of one of our most international labels. Regarded as one of the fathers of Spanish *prêt-à-porter*, functionality and elegance are his signature traits. An exhibition in Verino's honor at the Museo del Traje (Costume Museum), where 60 of his designs are on display, is one of the tributes to this master. Speaking of anniversaries, one of the most famous perfumes of all time, Yves Saint Laurent's *Opium*, is celebrating its 30th. This fragrance was created by the fashion maestro after a trip to China. From the start, the perfume was very controversial because of its name, but Saint Laurent never considered changing it and today it is one of the most recognizable scents of all time.

The Italian accessories maker Biasia is also celebrating its 30th. Joining the trend of 2007, it has presented a limited edition collection, with *Divina Dream* as its star model, a hand-stitched bag available in various sizes and skins. Exclusivity is the objective of each piece.



A GREAT ITALIAN STORY

Este es el título que la editorial Taschen ha lanzado como homenaje a Valentino. Toda una edición de lujo a precio de coleccionista, 750 euros. Un recorrido a través de bocetos de sus diseños, campañas publicitarias, retratos, imágenes inéditas... En definitiva, una de las biblias de la moda.

This is the title that Taschen has given to its tribute to Valentino. A truly deluxe volume with a collector's price (750), it contains sketches of his designs, advertising campaigns, portraits, hitherto-unpublished images... In short, one of the Bibles of fashion.

EDITORIAL TASCHEN. [WWW.TASCHEN.COM] 750 €. A GREAT ITALIAN STORY.

